

Lady,  
 chceš pozdraviť  
 alebo sa sem vrátiť?  
 Dobrý deň všetkým.  
 Dobrý deň, Majsterka.  
 Veľmi dobre?  
 Je taká krásna.  
 Je veľmi krásna, však?  
 Áno, je taká krásna.  
 Áno.  
 Presne to som jej povedala:  
 „Si veľmi krásna.“  
 Hovorila, že si krásna.  
 Si krásne dievča,  
 preto.  
 Hovorí ahoj.  
 Ahoj, ahoj! Ako sa máš?  
 Máte doma psa?  
 Žijem sama  
 a starám sa o neho.  
 Nie,  
 pretože ona vás oňucháva,  
 myslela som: „Možno...“  
 Dajte jej toto.  
 Majsterka ti dáva, Lady.  
 Chceš to, Lady?  
 Nie.  
 Tam, tam...  
 teraz máte priateľku.  
 Ak si chcete očistiť ruku,  
 tu máte.  
 To je v poriadku.  
 Pod' sem, Lady.  
 Hotovo?  
 Chceš ešte nejaké pečivo?  
 Pod' sem, zlatko.  
 Lady, sem.  
 Má vás rada,  
 neviem prečo.  
 Preto som sa vás spýtala,  
 či máte psa.  
 Som sama... možno.  
 Áno, ona cíti,  
 že potrebujete spoločníka  
 alebo niečo. Tu. Ach,  
 je taká priateľská, priateľská.  
 Je to „top dievča“, viete to.  
 Tu, dajte jej toto.  
 Teraz sú tu iní ľudia,  
 takže si viac zvykla na ľudí.

Získava priateľov.  
 Áno, získava priateľov.  
 Je veľmi, veľmi oddaná,  
 veľmi oddaná.  
 Nikdy som nevidela  
 takého oddaného psa.  
 A je ku mne taká dobrá,  
 taká dobrá.  
 Tam má viac.  
 Ak chce,  
 dajte jej ešte,  
 ale nedávajte jej príliš veľa.  
 Čo tak ešte jeden.  
 Ešte jeden,  
 ešte jeden.  
 Dajte jej to  
 niekto iný. Dobre.  
 To je fajn.  
 Musí si viac zvyknúť  
 byť medzi ľuďmi.  
 Prosila ma,  
 aby sem mohla prísť.  
 Dost' už, Lady!  
 Nemôže byť príliš veľa.  
 Sladkosti nie sú pre ňu dobré  
 ale má ich veľmi rada.  
 Dost', dost' už, zlatko.  
 Už sa najedla  
 a toto je len  
 malé priateľstvo.  
 Si veľmi šťastná.  
 Áno, je to dobré dievča.  
 Máš šťastie, si šťastná.  
 Áno, ona to vie  
 a veľmi ma miluje.  
 Môžete jej vyčistiť oči?  
 Ľavé oko mala poškodené,  
 natrhnuté, viete?  
 A lekár povedal: „Lepšie to  
 nechať tak ako to je.“  
 Očistite jej oči, ľavé oko.  
 Očistite jej oko  
 rovnakým spôsobom,  
 ako čistíte vlastné oko.  
 Ľavé oko.  
 Urobte to pomaly, pomaly  
 a veľmi jemne.  
 Si v poriadku, Lady?  
 Môžeme už začať, Lady?  
 Chce, aby som...

Nechce ísť preč.  
 Má vás všetkých veľmi rada.  
 Je to dobré dievča.  
 Je veľmi čistá,  
 nemajte obavy.  
 Čistíme ju každý deň,  
 celý deň, štyri, päť krát.  
 Vždy keď príde do domu,  
 keď ide von a vojde dnu –  
 veľa čistenia.  
 Najskôr ju umyjeme,  
 s teplou vodou,  
 zablatené labky,  
 potom ju očistíme  
 octovým roztokom,  
 potom ju znovu očistíme  
 navlhčenou handričkou  
 a potom ju osušíme.  
 Je veľmi čistá, pekne vonia,  
 áno, oni všetci.  
 Áno, krásna.  
 Miluje to.  
 Nevie, prečo vás má rada,  
 príde sem a nechce odísť.  
 Ľavé oko Lady  
 bolo poškodené predtým,  
 než ju Najvyššia Majsterka  
 Ching Hai zachránila.  
 Si veľmi krásna,  
 veľmi krásna.  
 Vyzerá, akoby plakala.  
 Áno, áno.  
 Takže ju musíte očistiť.  
 To druhé oko...  
 Jej ľavé oko bolo poškodené.  
 Stalo sa to už dávno.  
 Nevie, kedy.  
 Úbohý pes.  
 Dobre, Lady,  
 zostaň, uži si nakupovanie.  
 Dobré dievča. Povedz:  
 „Si dobré dievča.“  
 „Múdre dievča.“  
 Rozumie po anglicky,  
 vidíte?  
 Áno, si veľmi dobrá.  
 Skvelé dievča.  
 Áno, si.  
 Si pôvabná princezná.  
 Veľmi čistá.

Áno, veľmi dobré dievča.  
 Je veľmi dobrá.  
 Aj keď všetky psy  
 skáču okolo,  
 hlasno štekajú,  
 ona len takto sedí,  
 ak je predom mnou  
 a čaká na mňa,  
 kým k nej prídem  
 a nerobí problémy.  
 Už zjedla príliš;  
 nikdy nebude mať dost'.  
 Miluje sladkosti.  
 Prečo tam stále stojíš?  
 Chceš pomôcť  
 osamelej osobe?  
 Chceš ísť so mnou?  
 Chce byť osamelou osobou.  
 Nemôžem sa o teba postarať'.  
 Nie, nie.  
 Nerozlúčim sa s ňou.  
 Som stará, Lady, nemôžem.  
 Nemôže.  
 Veľmi ma miluje,  
 nešla by nikam.  
 Spýtala som sa každého  
 z nich: „Môj dom  
 je príliš preplnený.“  
 Teraz ich máme deväť –  
 predtým desať –  
 a myslela som si:  
 „Možno je lepšie,  
 ak obetujem svoje pocity  
 a dám ťa nejakému  
 inému žiakovi, takže budeš  
 môcť byť osamelým psom.“  
 Bude rozmaznávaná  
 a milovaná celý deň, sama.  
 „Nepáčilo by sa ti to?“  
 Žiaden z nich nechcel ísť'.  
 Sú veľmi, veľmi oddaní.  
 Nikto nie je lepší než ty!  
 Sú veľmi oddaní.  
 Páčite sa jej!  
 Nevie... myslím, že cíti,  
 že potrebujete trochu lásky.  
 Áno, je to láska.  
 Zívala, zívala.  
 Veľmi súcitné,  
 krásne dievča. Také pokojné.

Viete si predstaviť  
 všetkých deväť psov,  
 ako skáču okolo nej,  
 štekajú a dožadujú sa  
 mojej pozornosti?  
 Ona len takto sedí,  
 usmieva sa a čaká,  
 a potom k nej vždy  
 musím prísť a objasť ju,  
 pretože vyzerá  
 ako „dobré dievča“.  
 Je ako človek –  
 pozerá sa okolo,  
 pozerá na všetkých.  
 Ktorý?  
 Včera? (Áno.)  
 Všetci sú ako ľudia.  
 Áno, áno.  
 Všetci sú ako ľudia.  
 Je ti tam dobre, Lady?  
 Páči sa ti to? Áno?  
 Vravela som ti.  
 (Ďakujem veľmi pekne.)  
 Vravela som ti,  
 každý ťa miluje.  
 (Ďakujem veľmi pekne.)  
 Si krásna.  
 Je veľmi krásna.  
 Zostane len pri vás.  
 Nepôjdete ale s ňou.  
 Nevadí. Je taká tichá,  
 vidíte, taká tichá.  
 Miluje vás v tichosti.  
 Pamätáte si ešte príbeh,  
 ktorý som rozprávala včera?  
 Čo si pamätáte?  
 Mačka urobila zlý skutok  
 ale potrestaný bol pes.  
 Naš svet je vždy takýto.  
 Tento svet niekedy  
 nemá žiadnu spravodlivosť'.  
 Niekedy nás obvinia  
 za niečo, čo sme neurobili,  
 pretože kráľovi máje  
 sa to tak páči.  
 Kráľovi máje sa páči,  
 keď sme zmätení.  
 My ľudia sme  
 ako ten lukostrelec.  
 Neurobili sme vôbec nič.

Sme len oklamaní trikmi  
 kráľa máje, však?  
 Narodíme sa  
 veľmi bezúhonní a čistí,  
 potom vyrastieme  
 a musíme ísť do školy,  
 kde je mnoho pokušení.  
 Niektorí ľudia prídu  
 a predávajú cigarety,  
 alkohol a drogy  
 nevinným školákovi,  
 takto ich pokúšajú.  
 Často tie veci ponúkajú  
 zadarmo.  
 Prídu a povedia:  
 „Hej, vyskúšaj toto.  
 Je to zadarmo, platím ja.  
 Len to vyskúšaj,  
 neškodí to.“  
 Keď raz vyskúšate veci  
 ako cigarety, alkohol a drogy,  
 stanete sa závislými, však?  
 Dnes vyskúšate trochu  
 a zajtra viac.  
 Všetko je zadarmo.  
 Keď sú nevinné deti  
 takto zlákané,  
 stanú sa závislými.  
 Keď sú raz závislé,  
 čo ak nemajú žiadne peniaze?  
 Budú robiť zlé veci –  
 napríklad kraďnúť'.  
 Kraďnú,  
 pretože nedokážu vydržať  
 tú závislosť'.  
 Je to ako hlad.  
 Je to ešte horšie než hlad.  
 Keď sme hladní,  
 stále to dokážeme vydržať',  
 ale závislosť na drogách  
 mučí naše telo.  
 Počula som,  
 že je to extrémne utrpenie.  
 Keď si nedajú drogy,  
 zdá sa, akoby sa ich nervy  
 rozpadávali  
 a bolí ich celé telo.  
 Takáto závislosť  
 je skutočne nepredstaviteľná.  
 Takže títo drogoví díleri

skutočne nemajú predstavu,  
ako veľmi  
ubližujú ľuďom fyzicky,  
duchovne  
a mentálne.  
Tie obete budú  
mať problémy  
aj so svojimi rodinami  
a budú robiť zlé veci.  
Budú robiť všetky možné  
zlé veci, pretože  
nemajú na výber.  
Keď neskôr drogový díler  
príde a povie:  
„Dobre,  
zabi tamtoho človeka  
a ja ti dám drogy zadarmo.“  
Potom to tá obeť urobí,  
pretože je dotlačená do kúta.  
Ako náhle raz začne,  
nemôže prestať.  
Ak prestane,  
drogový díler povie:  
„Ak to neurobíš,  
oznámim polícii,  
že si predtým zabil  
tamtoho človeka.  
Mám dôkaz.  
Ak ma nebudeš počúvať,  
oznámim to polícii.“  
Napríklad tak.  
A potom  
je stále vydieraný,  
aby robil takéto veci,  
a celý jeho život je zničený.  
Pôvodne teda  
bolo to dieťa veľmi nevinné.  
Chcelo len chodiť do školy  
bez akýchkoľvek iných  
myšlienok.  
A nemalo žiadnu predstavu  
o tom, čo sú to drogy,  
čo sú to cigarety,  
čo je to alkohol.  
A potom bolo  
takto zväzdané.  
Takže zákonné tresty  
pre neploletých vrahov  
nemusia byť spravodlivé.  
Je to ako príbeh,

ktorý sme si rozprávali včera.  
Ten lukostrelec  
neurobil vôbec nič,  
ale bolo mu odobraté oko.  
Keď počujeme tento príbeh,  
zdá sa to nemožné; keď sa ale  
pozrieme na spoločnosť,  
nie je taká odlišná, však?  
Je to veľmi podobné.  
Ak je človek  
zbavený svojej budúcnosti,  
svojej schopnosti  
žiť nezávisle,  
s dôstojnosťou,  
nie je to o nič iné,  
ako mu zobrať oko.  
Nie je to odlišné, však?  
Niekedy to môže byť  
ešte horšie než to, však?  
Ak je odobraté jedno oko,  
stále máte ešte to druhé,  
s ktorým môžete žiť,  
stále môžete žiť  
a mať normálnu,  
dôstojnú prácu.  
Nie je to tak?  
Keď to porovnáte  
s odobratím niečieho oka,  
nespôsobí viac bolesti,  
ak zničíte jeho ducha,  
mysel, dôstojnosť,  
dobrotu  
a necháte ho zabíjať, kraďnúť  
a lúpiť kvôli drogám?  
A stanú sa rukojemníkmi  
na celý svoj život.  
Stratiť jedno oko,  
dobré, je to veľmi bolestivé  
ale po čase  
sa rana vylieči  
a stále budete mať  
druhé oko, takže môžete  
pokračovať v práci.  
Byť ale po celý život  
ovládaný drogami  
je horšie než smrť,  
nie je tak?  
Preto si myslím,  
že včerajší príbeh  
nebol zveličený.

Nie je to nemožné  
V našej spoločnosti sa môžu  
stať ešte horšie veci.  
Uvažujte o tom.  
Nie je to tak?  
Niektorí alkoholici  
by urobili čokoľvek zlé,  
keď nemajú alkohol.  
Dokonca zbijú  
svoje deti a ženu,  
aby získali peniaze.  
Niektorí drogovovo závislí  
robia všemožné zločiny;  
ináč by nedokázali  
zničiť telesné  
a mentálne tresty.  
Videla som drogovovo  
závislých v televízii.  
Skutočne, oni nedokážu  
ani žiť ani zomrieť.  
Je to príliš bolestivé,  
príliš bolestivé.  
Preto nám mudrci hovorili:  
„Ľudia sa rodia láskaví.“  
Rodíme sa láskaví.  
Ak sa rodíme láskaví,  
ako sa môžeme zmeniť  
na takého krutého človeka?  
Toto všetko sú  
triky kráľa máje.  
On vám dáva  
mnoho pokušení,  
aby ste nemohli zostať  
nedotknutí.  
Odkedy začnú  
chodiť do školy,  
sú deti cieľom.  
Cigarety, alkohol a drogy  
na nás už čakajú.  
Tie nevinné deti  
nie sú dosť zrelé.  
Takže ak máte deti,  
musíte im jasne  
dopredu povedať:  
vôbec nikdy sa nerozprávaj  
s cudzími ľuďmi  
ani od nich nič neprijímaj.  
Je tiež veľmi dobré,  
keď dodržiavame  
päť prikázaní. Povedzte

svojim deťom, aby najskôr  
dodržovali päť prikázaní.  
„Nemôžeš si brať niečo,  
čo ti nepatrí.  
Aj keby ti to ľudia ponúkali,  
neber si to,  
pokiaľ to nie je  
od tvojich rodičov.“  
Ináč budú zvedené z cesty,  
keď vyjdú von.  
Deti sú zvedavé  
a tí ľudia používajú  
sladké reči,  
aby ich prilákali.  
Lákajú deti dovtedy,  
kým nie sú závislé,  
potom budú v ich rukách  
a pod ich kontrolou.  
Čokoľvek im povedia,  
oni urobia.  
Dokonca už viac nebudú  
počúvať ani svojich rodičov.  
Keď sa stanú závislými,  
nebudú počúvať,  
čo im hovoria rodičia.  
A čo viac, budú sa  
skrývať pred rodičmi,  
budú im klamať,  
kradnúť peniaze z domu, atď.  
Takže sa musíte dobre  
postarať o svoje deti.  
Oni budú skutočne počúvať.  
Musíte im povedať.  
Nemôžete si povedať:  
„Ak budem príliš sekírovať,  
bude na mňa nahnevaný.“  
Nie, nebude.  
Ak to rozumne vysvetlíte,  
bude vedieť,  
že sa o neho staráte,  
a bude veľmi šťastný.  
Vaše dieťa bude cítiť,  
že sa oň zaujímate.